

معلومات حول الأوامر التقييدية

المحتويات

- 1 ما هو العنف المنزلي؟
- 1 ما هو الأمر التقييدي؟
- 2 كيف يمكنني أن أستحصل على أمر تقييدي؟
- 2 المثل أمام المحكمة
- 3 ماذا يحدث عند وصولك إلى المحكمة؟
- 3 ماذا يحدث في المحكمة؟
- 4 ماذا يحدث عندما يتم إصدار الأمر التقييدي؟
- 5 ماذا يحدث بعد ذلك؟
- 5 ماذا يحدث إذا أقدم الشخص الآخر على مخالفة هذا الأمر؟
- 6 ماذا بشأن أوامر محكمة الأسرة؟
- 6 ماذا يحدث إذا رغبت في تغيير الأمر التقييدي؟
- 7 بمن يمكن الإتصال لطلب المساعدة؟
- 8 إخلاء مسؤولية

ما هو العنف المنزلي؟

العنف المنزلي موجود في جميع أجزاء مجتمعنا الأهلي وعبر كل الثقافات. العنف المنزلي هو إستغلال للسلطة بين الأشخاص الذين تربطهم علاقات حميمة، أو بعد الإفتراق، بواسطة أنواع كثيرة من السلوك المسيء. قد يشمل ذلك العنف الجسدي والجنسي، والتفوه بكلام نابٍ والتهديد والوعيد، والإساءة النفسية والإجتماعية، والملاحقة وحرمان الشخص من المال. إن جميع هذه التصرفات غير مقبولة في مجتمعنا وبعضها يتنافى بشكل واضح مع القانون.

تهدف شرطة جنوب أستراليا لحماية ضحايا العنف المنزلي وتكثيف الحفاظ على سلامتهم. من شأن الأمر التقييدي أن يساعد في حمايتكم أنتم وأسرتكم. نسعى من خلال هذه الكراسة إعلامكم بما سيحدث إذا اتصلتم بالشرطة من أجل الحصول على أمر تقييدي. نأمل في أن تجيبكم على أسئلتكم وأن تساعدكم في اتخاذ قراركم بشأن ما تريدون أن تفعلوه.

ما هو الأمر التقييدي؟

إن الأمر التقييدي هو حكم تصدره المحكمة وتمنع فيه الشخص (المُدعى عليه) من أن يتصرف معك (المُدعى) بطرق قد تضايقك أو تهددك أو تسيء إليك أو قد تكون عنيفة. يجوز أن يصدر حكم بحق الشخص الآخر يمنعه من الإقدام على عمل أشياء كثيرة متنوعة كالحضور إلى منزلك مثلاً، أو الذهاب إلى مدرسة أولادك، أو اللحاق بك ومراقبتك، أو أن يرسل لك رسائل. الأمر يصدر ليكون لصالحك أنت بالتحديد وليتوافق مع أوضاعك.

يُعتبر مخالفة قانونية أن يقوم الشخص بعمل أي شيء من الأشياء المذكورة في الأمر والتي يُنهيها عن عملها. إن ذلك يُسمى "خرقاً للأمر" ويتوجب عليك أن تبلغ الشرطة إذا قام هذا الشخص بأي من هذه الأعمال.

كيف يمكنني الإستحصال على أمر تقييدي؟

إنّ اللجوء إلى الشرطة هو عادة أسهل طريقة للإستحصال على أمر تقييدي.

- يكون من المُجدي أن تذهب للشرطة وأنت مستعد. أحضر معك أية أدلة أو معلومات تعتقد أنها ستساعدك في دعم أقوالك. ومن الممكن أن يشمل ذلك:
- الملاحظات التي سجلتها حول ما فعله الشخص الآخر ويتضمن ذلك معلومات عن الزمان والمكان اللذين حدثت فيهما الوقائع.
- أية صور أو غيرها من الأدلة التي تثبت الأضرار التي ألحقها الشخص بممتلكاتك.
- نسخاً عن أية أحكام أصدرتها محكمة الأسرة والتي تنطبق على أولادك.

يجب أن تخبر الشرطة إذا كنت تظن أن الشخص الآخر يملك مسدساً. ذلك لأنه إذا أصدرت المحكمة أمراً تقيدياً بحق الشخص الآخر (المدعى عليه) فسوف تأمر أيضاً بأن يُصادر المسدس منه لمدة سريان الأمر. سوف تؤخذ منك إفادة مشفوعة بقسم تُسمى (Affidavit)، وتسرد هذه الإفادة قصة ظروفك وتشكل أساساً لطلبك في الحصول على أمر تقييدي. عندما تُقسم على ما جاء في إفادتك فأنت تؤكد للمحكمة بأن كل أقوالك المذكورة في الإفادة المشفوعة بقسم هو صحيح. يُعتبر مخالفة قانونية أن يُعطي الشخص إفادة غير صحيحة في الإفادة المشفوعة بقسم. يتم بعد ذلك إرسال إفادتك المشفوعة بقسم إلى قسم العدالة الجنائية في الشرطة حيث يباشر عناصر الإدعاء العام بالتحقق مما إذا كانت هناك أسباب كافية للطلب من المحكمة أن تصدر أمراً لك. إذا كان الأمر كذلك فستمثل الشرطة أمام المحكمة نيابة عنك، ويطلب في العادة أن تحضر أنت إلى المحكمة غير أن الشرطة ستتكلم بالنيابة عنك.

في المناطق العاصمة:

سوف يتم إبلاغك عن موعد حضورك إلى المحكمة البدائية.

في المناطق الريفية:

سوف يتصل بك قسم العدالة الجنائية في الشرطة إذا وجب حضورك إلى المحكمة.

الحضور إلى المحكمة

إحرص على أن تحضر إلى المحكمة في الوقت الذي يحدده لك ضابط الشرطة. إذا كنت متأخراً أو إذا تعذر عليك الحضور إتصل بالشرطة أو بالمحكمة قبل حلول الموعد وأبلغهم عن أسبابك.

عند وصولك إلى المحكمة إسأل موظف مكتب الإستعلامات عن قاعة المحكمة التي يجب عليك أن تتوجه إليها.

ماذا يحدث عند وصولك إلى المحكمة؟

إذا كنت تحضر إلى محكمة كائنة في المنطقة العاصمة سوف يجتمع بك أحد ضباط الشرطة ويتحدث إليك. إذا كنت تحضر إلى محكمة في المناطق الريفية سوف يجتمع بك المدعي العام. إذا لم تكن قد قرأت بعد إفادتك الخطية المشفوعة بقسم وأقسمت على صحتها فسوف يرتبون لك الممثل أمام أحد رجال الشرطة أو أحد المختاير (JP) لتؤدي القسم. تذكر بأن تأدية القسم على إفادة تتضمن معلومات خاطئة تُعتبر مخالفة قانونية.

بما أن إفادتك الخطية المشفوعة بقسم ستستخدم كدليل في المحكمة فقد لا يتوجب عليك إعطاء إفادة شفوية في قاعة المحكمة، غير أنه والبرغم من عدم وجوب إعطائك إفادة شفوية إلا أنه يتوجب عليك أن تبقى في المحكمة.

سوف يُطلب منك أن تنتظر خارج قاعة المحكمة إلى أن يصبح القاضي جاهزاً للإستماع إلى طلبك. سوف يناديك أحد موظفي المحكمة للدخول في الوقت المناسب.

ماذا يحدث في المحكمة؟

إن الشخص الذي قدمت طلباً للحصول على أمر تقييدي بحقه لن يكون موجوداً في المحكمة. أما إذا كان موجوداً في المحكمة ولسبب آخر، وشعرت بعدم الأمان، أخبر ضابط الشرطة بذلك أو أحد موظفي المحكمة.

عندما يصبح القاضي جاهزاً للإستماع إلى طلبك سوف يُطلب منك الدخول إلى قاعة المحكمة والجلوس في المقاعد الخلفية في القاعة. عندما تسمع اسم الشخص الذي تطلب إستصدار الأمر بحقه يعني ذلك أن "القضية فتحت". هذه شكليات معتمدة في المحكمة وتعني أن القاضي مستعد للنظر في طلبك.

يجب أن تبقى جالساً في مقعدك. ليس المطلوب منك أن تفعل أي شيء في هذه المرحلة إلا إذا طلب منك القاضي أو موظف المحكمة أو أحد رجال الشرطة ذلك.

إذا احتاج القاضي أن يستوضح أمراً ما سوف يطلب/تطلب منك أن تتقدم نحو منصة الشهود حتى يتم طرح السؤال عليك. غير أنهم غالباً ما يسألون الشخص سؤالاً وهو جالس في مكانه في المقاعد الخلفية، وعندئذ يكون بإمكانك أن تجيب على الأسئلة من هناك. كما أنه من الممكن أن يسألك ضابط الشرطة سؤالاً إذا كان يحتاج إلى مزيد من المعلومات بشأن أمر ما. أصغ جيداً إلى الأسئلة وأجب عليها بصدق.

عندما يتوصل القاضي /القاضية إلى قرار، فسوف يقولون لك عندئذ إذا تمّ منحك الأمر التقييدي أم لا.

أصغ جيداً إلى ما سيقوله لك القاضي بعد أن يقرأ طلبك. إذا فاتك فهم شيء ما يمكنك أن تسأل ضابط الشرطة بعد إنتهاء الجلسة وهو أو هي سيوضحون لك كل ما حدث ويجيبون على الأسئلة التي ستطرحها عليهم.

ماذا يحدث عندما يتم إصدار الأمر التقييدي؟

سوف تُصدر المحكمة الأمر في نفس اليوم، غير أنه من المهم أن تعلم بأن الأمر لن يصبح نافذاً إلا بعد أن تسلّم الشرطة نسخة عنه تسليم اليد (تسليم الأمر) إلى الشخص الآخر (المدعى عليه). لا تخبر الشخص الآخر، إذا أمكن ذلك، بأن الشرطة سوف تسلّمه الأمر التقييدي، إذ أن ذلك سيجعل الأمر صعباً عليهم في تنفيذ ذلك.

سوف تُعلمك الشرطة عن الوقت الذي يتم فيه تسليم الأمر. لكن إذا كنت تشعر بالقلق فيمكنك في أي وقت أن تذهب إلى أقرب مركز شرطة وتساءلهم عن هذا الأمر.

سوف تتسلم ثلاث (3) نسخ عن الأمر التقييدي بالبريد أو من الشرطة بعد حضورك إلى المحكمة ببضعة أيام. يكون من المستحب أن تحتفظ بنسخة منه في مكان آمن ونسخة أخرى معك (أي في محفظتك أو سيارتك)، وأن تعطي النسخة الثالثة إلى شخص آخر قد يكون بحاجة إليها (على سبيل المثال، المدرسة التي يقصدها أولادك).

اقرأ نسختك بعناية حتى تُدرك ما الذي يستطيع الشخص الآخر (المدعى عليه) أن يفعله وما لا يستطيع فعله (الشروط). يمكنك بهذه الطريقة أن تعرف إذا كان الشخص الآخر قد عمل أي شيء يكون قد خرق به أحد هذه الشروط. وفي هذه الحالة عليك أن تتصل بالشرطة.

أحياناً تصدر المحكمة أمراً لفترة محددة من الزمن، مثلاً سنة واحدة أو سنتين. إذا كان الأمر غير محدد بأية فترة زمنية فذلك يعني أن الأمر سيكون سارياً إلى ما لا نهاية.

ماذا يحدث بعد ذلك؟

يتضمّن الأمر التقييدي أيضًا موعدًا تحدده المحكمة للشخص الآخر ليحضر إلى المحكمة في حال أبدى اعتراضه على الشروط الواردة في الأمر التقييدي. سوف تحاول الشرطة حل أي خلاف وستعلمك عن أي تعديل يُجرى على الأمر. لا يتوجب عليك الحضور إلى المحكمة في ذلك التاريخ. إذا استمر الشخص في إبداء عدم موافقته على الأمر بعد انعقاد جلسة إستماع المحكمة، عندئذ تصبح هناك قضية محكمة في وقت لاحق.

سوف تبلغك الشرطة إذا كان يتوجب عليك الحضور إلى المحكمة، وإذا كان الأمر كذلك فسيقولون لك متى وأين يجب أن تتواجد. إذا وجب عليك الحضور إلى المحكمة في هذه المرحلة فسوف يتوجب عليك الإدلاء بأدلتك في منصة الشهود. والشخص الآخر أي (المدعى عليه) سيكون هو أيضًا موجودًا في المحكمة للإستماع، ولذلك إذا كنت لا تشعر بالأمان أخبر الشرطة بذلك وسوف يسعون جهدهم لإزالة مخاوفك.

من المهم أن تدرك بأن الأمر التقييدي يبقى ساري المفعول حتى انتهاء جلسة الإستماع. يجوز بعد ذلك أن تقرر المحكمة التأكيد على الأمر الصادر، وإذا صح ذلك فسوف يستمر الأمر بمنحك الحماية إلى أن تنتهي مدة صلاحيته أو يتم تغييره من قبل المحكمة.

ماذا يحدث إذا أقدم الشخص الآخر على خرق هذا الأمر؟

إذا خالف المدعى عليه أي شرط من شروط الأمر، يسمّى ذلك خرقًا للأمر. ويُعتبر ذلك مخالفة جنائية، ويتعرض المدعى عليه للملاحقة القضائية.

يجب أن تحرص على عدم عمل أي شيء تخرق فيه الأمر التقييدي، أو أن تتسبب في جعل الآخر يخرق الأمر. مثلاً، إذا كان الشخص الآخر ممنوعاً من الإتصال بك، فيجب أن لا تبادر أنت في الذهاب لزيارته، أو الإتصال به هاتفياً، وإلا فسوف تخالف القانون أنت أيضاً وقد توجه لك تهمة اقتراف مخالفة قانونية.

إذا حصل أي خرق للأمر التقييدي بحضورك من قبل المدعى عليه أو إذا شعرت أنك في خطر، يجب أن تتصل فوراً بالشرطة على الرقم 131 444 (أو 000 في الحالات الطارئة) وسيتم إرسال دورية من الشرطة لوجدتك.

II إذا كنت تعتقد بأن خرقاً للأمر التقييدي قد حدث لكن دون أن تتعرض لخطر مباشر (أي حيث يكون المدعى عليه قد قام بزيارة لأحد أولادك في المدرسة مخالفاً أحد شروط الأمر)، فيجب عليك أن تبلغ ذلك لمركز الشرطة المحلي حتى تتمكن الشرطة من إجراء التحقيقات في هذا الشأن.

تذكر – أن الأمر التقييدي يكون فاعلاً بالقدر الذي تتيح له أنت بذلك. بلغ عن أي خرق للأمر فور حدوثه.

ماذا بشأن أوامر محكمة الأسرة؟

إذا كان هناك أطفال متورطين فقد يكون من الضروري الحصول على إستشارة قانونية لمساعدتك على تقرير ما إذا كنت بحاجة للتقدم بطلب إلى محكمة الأسرة بهدف الحصول على أمر من هذه المحكمة. من المهم أن تتذكر بأن الشروط المدرجة في حكم محكمة الأسرة قد تتجاوز أية شروط وضعتها في الأمر التقييدي. بإمكان الشرطة أن يوضحوا لك ذلك.

ماذا يحدث إذا رغبت في تغيير الأمر التقييدي؟

إذا تغيرت ظروفك ورغبت في إجراء تغيير على أي من شروط الأمر التقييدي أو أن تلغيه كلياً، فيجب عندئذ أن تتصل بوحدة التحقيق بشؤون الأطفال والأسرة (Child and Family Investigation Unit) أو بمركز الشرطة المحلي وأن تخبرهم عن الأسباب التي دعتك لتغيير الأمر التقييدي أو إلغائه.

سوف يتوجب إنعقاد جلسة إستماع أخرى في المحكمة للنظر في تغيير أو إلغاء أي أمر تقييدي. من المهم أن تفهم أن المحكمة هي المرجع الوحيد الذي يقرر تغيير أو إلغاء الأمر التقييدي. إذ لا يمكن تغيير الأمر التقييدي بمجرد أن تتفق أنت والشخص الآخر على هذا التغيير.

سوف يتم إشعارك أنت والشخص الآخر عن موعد وتاريخ إنعقاد جلسة المحكمة. سوف يتوجب عليك الحضور إلى المحكمة من أجل هذا الغرض. وغالباً ما يتوجب على الشخص الآخر الحضور إلى المحكمة.

تعترف الشرطة والمحاكم بأن الظروف تتغير أحياناً نحو الأفضل مما يستوجب تغيير الأوامر أيضاً. غير أن الشرطة تحتاج أيضاً إلى الإقتناع بأنك ستكون في أمان، وأنه لم تمارس عليك أية ضغوط لإجبارك على إجراء تغييرات قد تضعك أنت والأسرة في خطر متزايد.

في بعض الأحيان لا توافق الشرطة على الحضور إلى المحكمة من أجلك للنظر في طلب تغيير أو إلغاء أمراً تقييدياً إذا كان في اعتقادهم أن هذا العمل سوف يزيد من احتمال تعرضك أنت وأسرتك إلى المزيد من العنف المنزلي.

بمن يمكن الاتصال لطلب المساعدة

في الحالات الطارئة	000	لطلب مساعدة / حضور الشرطة
وحدات الشرطة للتحقيق في شؤون الطفل والأسرة - Police Child and Family Investigations Units	131 444	
أدلايد - Adelaide	8463 7090	بعد الدوام: 8346 7007
إليزابث - Elizabeth	8207 9353	بعد الدوام: 8207 9442
هولدن هيل - Holden Hill	8207 6034	بعد الدوام: 8207 6000
بورت أدلايد - Port Adelaide	8207 6413	بعد الدوام: 8207 6444
الساحل الجنوبي - South Coast	8392 9172	بعد الدوام: 8392 9000
ستيرت - Sturt	8207 4801	بعد الدوام: 8207 4700

في المناطق الريفية إتصل بمركز الشرطة المحلي.

إذا كنت ضحية عنف منزلي وأنت من خلفية غير ناطقة باللغة الإنكليزية وتحتاجين إلى الدعم والمساعدة في فهم عملية الأمر التقييدي فيرجى منك الإتصال بخدمة دعم وإيواء النساء المهاجرات (Migrant Women's Support and Accommodation Service) على الرقم: 8346 9417 .

تتوفر في مركز الشرطة المحلي قائمة بأسماء الوكالات التي من شأنها أن تقدم لك المزيد من الدعم والمساعدة بصفقتك ضحية عنف منزلي.

إخلاء مسؤولية: لقد تمّ إعداد هذا المنشور كمبادرة من شرطة جنوب أستراليا للخدمة العامة. وهو يقدم معلومات عامة على شكل دليل عملي للمساعدة في تعزيز السلامة والتقليل من مخاطر الجرائم.

بالرغم من أنه قد تمّت مراعاة كل العناية والانتباه في عملية إعداد هذا المنشور، غير أننا لا نتحمل أية ضمانات أو تمثيل سواء كان عن طريق التعبير أو الإلماح بشأن دقة المعلومات والنصائح الواردة في هذا المنشور وبشأن سريتها وصلاحيتها.

لا نتحمل أية ضمانات أو تمثيل سواء كان عن طريق التعبير أو الإلماح بشأن العواقب أو الاتكال على المعلومات الواردة والنصائح المقدمة في هذا المنشور. لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أخطاء أو حذفات واردة في هذا المنشور ولا أية خسائر ينكبدها أي شخص نتيجة اتكاله على المعلومات التي يحتويها هذا المنشور.

نحن القراء على طلب المشورة القانونية المستقلة وأية نصائح مهنية أخرى ذات علاقة فيما يتعلق بأوضاع الشخص الفردية.

© 2005 State of South Australia

حقوق النشر محفوظة لولاية جنوب أستراليا للعام 2005

هذا المنشور محمي بحقوق نشر سيادة الدولة لصالح ولاية جنوب أستراليا. باستثناء أية استعمالات مسموحة بموجب قانون حقوق النشر للعام 1968 (كمنولث) (Copyright Act 1968) فإنه لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من هذا المنشور بأية وسيلة كانت دون موافقة خطية محددة من قبل مالك حقوق النشر. يجب توجيه الإستفسارات إلى شرطة جنوب أستراليا على العنوان التالي: South Australia Police, Box 1539, GPO, ADELAIDE, South Australia 5001

نقدم شكرنا لقسم الدراسات العدلية في معهد TAFE SA Adelaide South على مساهمتهم في تصميم ونشر كتيب المعلومات هذا.

تمّ وضع هذا الكتيب بالمشاركة مع قسم تخفيض الجرائم في شرطة جنوب أستراليا (Crime Reduction Section) ومنسق قسم ضحايا الجرائم (Victims of Crime) ووحدة استراتيجيات العدالة وقسم السياسة والتشريع، دائرة المحامي العام (Justice Strategy Unit and Policy & Legislation Section, Attorney-General's Department)